m²

SUPLEMENTO DE ESTILO
Y DECORACION DE PÁGINA/12.
SABADO 3 DE SEPTIEMBRE DE 2005.
AÑO 7. Nº 341.

manos



en una peculiar fábrica jujeña, Usos está creando una nueva manera de artesanatos

CAL Y ARENA

Charlas

La SCA organiza este lunes a las 19 una charla sobre el ahorro de energía y el manejo de las fuentes renovables, a cargo del ingeniero Carlos Amieiro Ventoso, especialista español en la materia. En Montevideo 938, el martes, a la misma hora, se realiza la primera charla de un ciclo con entrevistador y público. Inaugura el español Félix Arranz y continúan Clorindo Testa, el 4 de octubre, y Justo Solsona, el 1º de noviembre.

Ganadores del CPAU

Esta semana se conocieron los ganadores del Concurso Nacional de Anteproyectos para la adecuación del edificio de 25 de Mayo 486 como sede del Consejo Profesional de Arquitectura y Urbanismo. El primer premio fue para Carlos Alberto Blanco, Gastón Flores, Santiago Matías Grillo Ciocchini y Adriana Silvia Pérez Moralejo, con los colaboradores Nicolás Goldenberg, Rafael Rodríguez, Celeste Aberasturi y Santiago Cabaleiro, y con la asesoría de estructuras de Alejandro Timpanaro y Luis García. El segundo premio fue para el equipo de Schargrodsky, Parysow, Ledesma, Mazzaglia, Galván, Accattoli, Carranza, Parysow, Bernardis, Fudin, Fernández Rosso, Golubicky, Gregoris, Imperiales, Vahedzian, Kresevic, Milia, Capozzo, Cid, Stescovich y Sambresky.

Paisaje en Morón

La FADU de la Universidad de Morón tiene abierta la inscripción para su nuevo posgrado en planeamiento y gestión de paisajes, de tres trimestres y con crédito para la maestría. Informes al 5627-2000 internos 170/172 y al *arquitectura@unimoron.edu.ar*

Agua en fotos

El miércoles se inaugura en la SCA la exhibición *Instantes acuáticos*, fotografías de la arquitecta Nora Gourinski. Especializada en foto paisajística, Gourinski seleccionó “instantes en los que el agua genera imágenes artísticas”.

Concurso PVC

Hasta el 12 sigue abierto el concurso de la Asociación Argentina del PVC de diseño de objetos y productos en ese material. Es para estudiantes y para profesionales o idóneos. Informes en Salguero 1939, 2 entrepiso, 48212226, *aapvc@ciudad.com.ar* *www.aapvc.com.ar*



La fábrica en Carahunco, Jujuy, donde Usos está creando una manera nueva de artesanato. Arriba, el tiento

Las artes c

Los arquitectos Carlos Gronda y Arturo de Tezanos P autóctonos, tecnologías ancestrales y diseño contem

POR LUJAN CAMBARIERE

A los chicos de Usos –Carlos Gronda (34) y Arturo de Tezanos Pinto (28)– los conocemos hace tiempo, cuando en el 2002 bajaban desde Jujuy con su calidez norteña, factura artesanal, materiales autóctonos y otra esencia y fuimos a conocerla. Arquitectos egresados de la Universidad Católica de Córdoba, se preguntaron desde un comienzo por su identidad. Así, empezaron a trabajar en una finca en las afueras de San Salvador de Jujuy, en Carahunco, recuperando el trabajo de los artesanos de la zona que conocían por su virtuosismo y sus caprichos. En un diálogo permanente de búsquedas, idas y vueltas, lograron ir rescatando ciertos saberes en piezas actuales. El tiempo pasó, viajaron a Londres, Roma, Holanda, pero nunca se desviaron de los principios que descubren nuevos escenarios para el diseño donde la ética prima sobre la estética. La apertura de su fábrica fue la excusa para conocer de primera mano la magia andina.

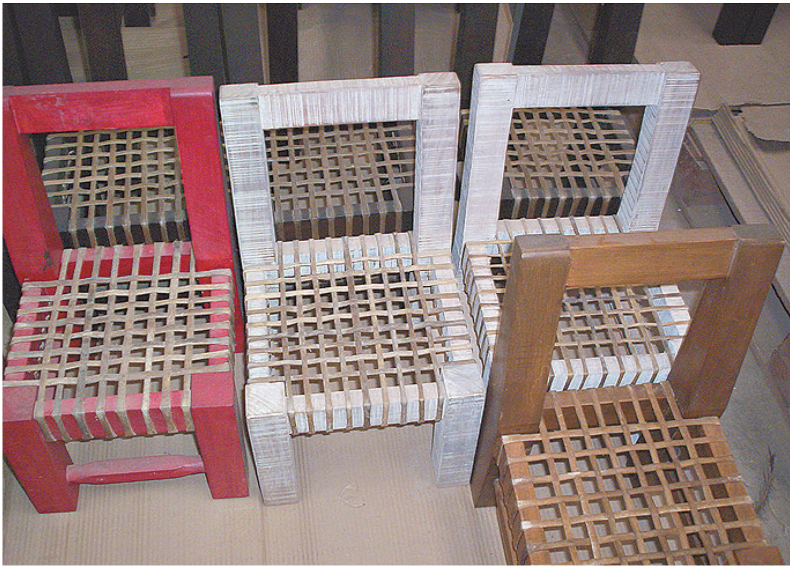
Diálogo permanente

Cuando uno pisa suelo jujeño todo cierra. El escenario es perfecto. La fábrica está emplazada donde para algunos termina nuestra geografía, pero en donde en muchos sentidos comienza. Es una cruza de paisaje imponente con espiritualidad, ritos andinos, tradiciones milenarias y don de gentes. Con ellos nada se pierde. Imposible bajar a tierra a esa altura. Martín Rodríguez Carranza, el ingeniero de la planta que hoy ostenta quince empleados, muestra planos y manuales de procedimiento. El sector de carpintería, el de lustre, la talabartería, la herrería. También las ampliaciones que están por venir. Bajo esta nueva modalidad, desde la etiqueta, pudieron integrar todos los procesos productivos, además del mantenimiento, almacén y control de calidad. Los artesanos-operarios portan todo tipo de protectores –auditivos, visuales, botas, barbijos– y el bollo de coca a un costado de la boca. Entre ellos, hay una mujer carpintera.

“Fuera de los que iniciaron el proceso, los demás fueron convocados a través de un aviso en el diario donde pedíamos ‘gente con ganas de aprender e incorporase a un equipo en crecimiento’. Acá nosotros no pagamos sólo un sueldo sino que invertimos mutuamente. Y es un gran desafío teniendo en cuenta que acá, muchas veces, la gente es incumplida. No se respetan los tiempos y pocos asumen compromisos laborales formales”, cuenta Rodríguez Carranza. Verónica, la carpintera, suma otra terminación, otra mano, otra suavidad en el diálogo con la madera. “Y a los varones los tiene cortitos. De todo se aprende”, sostienen.

“Cuando con Carlos decidimos dar el paso a la fábrica,” relata Tezanos Pinto, “optamos por el profesionalismo pero sin perder nuestra esencia.” Gronda suma que “para que salga un buen mueble, las personas tienen que querer lo que están haciendo. Se tienen que sentir a gusto en el lugar, estar contentos con el sueldo y con la madera, y asumir un compromiso que perdure en el tiempo”. Los socios creen que lo interesante es la creación de nuevos mecanismos de artesanato. “Nosotros tratamos de ser lo más contemporáneos que podemos en cuestiones de diseño, en un diálogo permanente que logre el rescate, no la imposición, de un sistema sobre el otro”, explica Tezanos Pinto. “No nos cansamos de aclarar que no somos sólo una fábrica de muebles sino que hacemos productos de alto valor de diseño. Nunca un carpintero en todo Jujuy trabajó con estos estándares de calidad. Y eso nos enorgullese”, remata.

“En la fábrica todos somos el eslabón de una cadena. Nos peleamos



Un encuentro sobre la ciudad

Este lunes y martes se realiza en el Teatro San Martín el primer Encuentro de Pensamiento Urbano, organizado por la vicejefatura del gobierno porteño. Es un abanico de actividades tan raras y aparentemente inconexas como la ciudad misma, que el vicejefe Jorge Telerman intenta como una aproximación al fenómeno Buenos Aires y que toca las artes, el urbanismo, la literatura y la sociedad. La actividad se abre con una teleconferencia del francés Paul Virilio sobre las “caustrópolis” o ciudades del pánico. Le siguen una actividad de artes a cargo de Pablo Siquier e Inés Katzenstein, y un encuentro literario sobre el “vértigo horizontal” que comparten esta ciudad y el DF, en el que hablan los mexicanos Juan Villoro y Mario Bellatin con el argentino Alan Pauls.

El martes el encuentro sigue con Rafael Iglesia y Zaida Muxí hablando de las nuevas fronteras del espacio público; una videoconferencia del catalán Jordi Borja sobre la pica del urbanismo globalizado y el urbanismo ciudadano; un diálogo entre la holandesa –ex residente en Argentina y actual residente en EE.UU.– Saskia Sassen y Maristella Svampa sobre territorios y escenas del conflicto urbano; y una conferencia del francés Michel Maffesoli sobre la estetización de la vida cotidiana.

A lo largo de los dos días del encuentro se podrán ver las instalaciones *Atlas*, *La banda* y *Llamadas*, de Mariano Cohn y Gastón Duprat, y habrá recorridas urbanas a cargo del grupo Eternautas, un equipo de historiadores de la UBA especializados. El evento es dirigido por Marcelo Grossman y Alvaro Rufiner, con proyecto y dirección del programa de Graciela Speranza, coordinación de Matilde Sánchez y asistencia de Violeta Weinschelbaum.

o trabajado por manos expertas y a la derecha el equipo de trabajo.

de la Puna

**Pinto ensayan un conjuro entre materiales
nporáneo para su etiqueta de muebles Usos.**

con esa idea frecuente en el norte donde el patrón no tiene relación con sus empleados. Acá el trabajo es en conjunto. Nosotros somos conscientes de que aprendemos muchos de ellos, sobre todo de los más grandes, y los escuchamos y respetamos", suma Carlos.

Piezas únicas

Así, enseguida aparecen los esqueletos, las partes, de las piezas que solemos ver relucientes en las ferias o en su local en Buenos Aires. Se descubren las familias. Cada una con sus formas, sus características, sus tonalidades, pero un mismo lenguaje. Maderas genuinas de la zona como el cedro, kiri, algarrobo, nogal, lanza, cardo, cebil, quina y lapacho y el cuero, tiento, tintes naturales, algodones, lanas de oveja y llama que dan vida a sus productos. En dulce montón, dan el presente algunos modelos de la colección *Atada*, como la silla *Andina* en madera de cedro con respaldo de tientos trenzados, la *Longeada* en madera de cedro con asiento en lonjas de tientos graneados, la *Poltrona* en madera de palo blanco teñida con anilinas naturales con tientos de cuero crudo trenzados y la mesa *Cardonada* con madera de cedro y cardón.

También está parte de la línea *Zafra*, con la banqueta *Tupac* de estructura de madera de nogal cubierta con cuero crudo y estructura cromada desmontable, y las mesas *Abombadas* de estructura circular cromada cubierta con cuero crudo atado con tientos, o las *Panzonas* de cromo cubierto con cuero de chivo, como emblemas. Sobresaliendo por su colorido y mística, la nueva niña mimada de la dupla, la *Carnavala*. Presentada en sociedad hace unos meses en la feria Puro Diseño, con el banco *Ojo* en madera de cedro y pacará teñidos con anilinas naturales como vedette, la banqueta *Rolliza* en cedro también teñido con tintes naturales y almohadones de colores, la mesa en cedro, algarrobo y cardón teñidos, los bancos *Brancusi* en palta, los percheros *Diábolo*, los espejos *Toruno* y pompones de colores que aseguran traen buena suerte. Cada una de sus líneas atesora su historia, revive la memoria y deja su huella, por supuesto, para quien quiera apropiársela.

La magia del tiento

Ritual si los hay el de los talabarteros que en la fábrica tienen su lugar de privilegio. "La parte más gaucha de la planta", según el ingeniero. Sin duda, el sitio donde se cuece parte de la poética de sus piezas. Es que en Usos trabajan el cuero en forma natural a la manera de los viejos artesanos. Así, el cuero llega entero. Lo parten a la mitad, lo remojan, de ahí al sol para que se oree, lo cortan a cuchillo para sacar el tiento. El cuerpo se tensa, la magia comienza. La humedad y el viento hacen su juego. Ellos lo conocen y lo campean. Vuelven a tirar al agua los rollos de tiento. Lo igualan a ojo, a mano, con fuerza. Gabriel y Rogelio son los domadores. Para algunas piezas como el banco *Cajón* de la colección Zafra de madera de nogal y una estructura cromada desmontable, lo van amasando, estirando con sumo cuidado y delicadeza –majar el cuero, le dicen–. ¿Como material? "El cuero es noble y rebelde. Tiene vida propia. Es hermoso trabajarlo. Aunque a veces sea muy caprichoso. El cuero es como la mujer, hay que mimarlo, cuidarlo. A veces no tenemos el mismo ímpetu para trabajarlo, y hay que dejarlo. Si te empecinás lo echas a perder. De nuevo, como con la mujer", señalan. Cerca de ellos está Santiago, el artesano más experimentado de la planta. El responsable del lustre y todo un experto en tintes naturales. Verdes, rojos, turquesas, violetas, ocres no se le resisten y salen de la alquimia de sus manos ■

** Usos Muebles Contemporáneos: Coronel Arias 717, Ciudad de Nieva, San Salvador de Jujuy, 0388-4228721. En Buenos Aires: Alvear 1777, Galería Alvear, local 11, 4816-1430, www.usos.com.ar, info@usos.com.ar*

Agradecemos especialmente al Cabe, a Carlos Ernesto, al Tío José Domingo y a Euge la realización de esta nota.

CAL Y ARENA

Cosas de country

Hasta mañana puede visitarse la sexta Expo Vida Country en La Rural, un evento dedicado al estilo de vida semirrural y a los servicios que lo rodean. En el pabellón de Palermo pueden verse las obras de varios estudios de arquitectura y de una importadora de casas prefabricadas norteamericanas; varios stands dedicados a la jardinería y las piscinas; un par sobre cercos invisibles para control de mascotas; proveedoras de materiales como piedras, maderas e iluminación por paneles solares, o de servicios como control de plagas; publicaciones especializadas y seguros. En fin, la batería de objetos y necesidades de la vida en countries y barrios cerrados. Se destacan el portal especializado *verdecountry.com*, y el stand institucional de Capilla del Señor, el lindo pueblo bonaerense que, si cuidara de una vez su patrimonio, se merecería una explosión turística y una nueva vida económica. Y también la presentación de las pequeñas maquinarias de jardinería Roland, fabricadas en Córdoba y apodadas "cara 'e perro" por su indestructibilidad: son prácticas, feas, duras, fáciles de mantener y casi soviéticas en su duración.

Tipográfica

El último ejemplar de la revista especializada en diseño gráfico trae una batería de artículos de reflexión sobre lo alto y lo bajo en la actividad, con cierto aire tercermundista. Hay una importante nota sobre la digitalización y diseño gráfico del árabe, una reflexión de Ricardo Forster sobre el deseo del fotógrafo, un dossier sobre diseño gráfico mexicano, y un delicioso artículo más fotográfico que de texto sobre la cartelería popular sudafricana, que incluye hasta lápidas. La revista lanza, además, la convocatoria para la segunda Bienal Letras Latinas 2006 que se va a realizar en mayo.





Uno de los tapices de Lily Beer, el seductor ambiente de Galeria Studio y abajo la pieza impresionante de Eguiguren.

El museo provisional

Hoy se inaugura la segunda Feria de Anticuarios en el Palais de Glace. Una chance de ver algunos de los objetos más hermosos y soluciones de diseño de sorprendente solidez.

POR SERGIO KIERNAN

En esa oscuridad dramática que sabe tener el Palais de Glace, se abre hoy la segunda Feria de Anticuarios que organizan los amigos del Museo Nacional de Arte Decorativo. En los dos pisos redondos de la vieja pista de patinaje que reformó Alejandro Bustillo se acumuló lo que tiene de bueno el anticuariado argentino: objetos raros y bellos en todos los estilos posibles, un catálogo de soluciones de diseño y de recetas para que aparezca esa ave tan rara, la belleza.

Una feria como ésta funciona como un museo provisional, aleatorio, casual. Un número finito de profesionales trae la crema de sus stocks, con la única guía de su especialidad y la voluntad de lucirse. Como estamos hablando de Buenos Aires –que no será Londres pero tampoco es nada– la colección resultante es fascinante.

Por ejemplo, las maravillas hispánicas de Lopreito, capitaneadas por un formidable banco taraceado en marfil sobre maderas claras, de respaldo decorado, que anda por ahí rodeado de esculturas y ángeles arcabuceros. O la hermosa serie de grabados franceses de esgrima de Cardamon, vecina a otra multicolor de pájaros tropicales. O las abas árabes de Crayon, acompañadas de una camisola de algodón africana, de colores estridentes, que hace juego con una colección de esos gorritos a rayitas que usan por allá.

El librero anticuario Aizenman exhibe un rincón rosista con dos pequeñísimos retratitos del Restaurador y una notable copia de la proclama de la sentencia a los asesinos de Facundo, autores de "la horrenda mortandad cometida en Barranca Yaco". En los estantes esperan un dibujo del japonés-francés Foujita, fechado nada menos que en La Paz, y una notable, impecable primera edición de *Espantapájaros*, el seminal poemario de Oliverio Girondo. El que mire con cuidado descubrirá un pequeño manuscrito de Jorge Luis Borges, escrito a estilográfica con la letra diminuta de cuando podía ver.

Hay en la Feria piezas que sacuden en su perfección. Arita tiene una corona de princesa que no rechazaría Sissi y que anda escoltada en su vidriera por dos terracotas de figuras chinas a tamaño natural. Eguiguren abruma con una cómoda policroma que sostienen cuatro esculturas barrocas y rematan una baranda, una escultura más pequeña y dos vasos *(foto de abajo)*. El frente está cribado de cajones, cada uno con un paisaje pintado. Durgan hace soñar con un atril de leer Jorge IV, de maderas de rosewood ya con dos siglos. Y Sanguinetti se lleva el premio informal a la mejor mesa de este año, con una tilt-top de maderas oscuras y veteadas decorada con sencillez franciscana con un centro y una guarda de motivos vegetales en inlaid de madera negra.

La Galería Studio armó un ámbito delicioso, cubierto de grabados europeos y litografías argentinas y flanqueado por todo tipo de mesitas, incluidas algunas laderas y una de ajedrez *(arriba a la derecha)*. Edipo hizo una chinoisserie, con paisajes sobre seda, enormes jarrones sang de bouef o verde arveja, y un sillón simplemente surrealista que vale la pena visitar especialmente. Circe exhibe una pared entera con 28 grabados alemanes del siglo 17 de idéntico formato y estilo, con los retratos de los electores de Sajonia. Los rostros miran hacia un par de delicados espejos suecos del siglo 18 y hacia cuatro piezas verdaderamente raras: un par de sconces y un par de complejos candelabros franceses, de plata y del 1700, de los que quedan pocos porque fueron fundidos para pagarle las guerras a Napoleón.

En textiles, Lily Beer armó su ámbito con tapices de gran porte, especialmente uno con una escena de caza notable *(arriba a la izquierda)*, y Aubusson exhibe una colección de ese gran especialista, Ohan Kalpakian.

En el primer piso están nuevamente los espacios institucionales. Este año, el invitado es el Museo Udaondo de Luján, que armó una sala de principios del siglo 19, muy pacata, y con joyitas como un retrato miniatura de Pellegrini fechado en 1831 y un óleo naïf de Liniers con mujer e hijo, de fines del 1700. El dueño de casa exhibe el dormitorio de Matías Errázuriz, un ornadísimo conjunto de estilo portugués que acaba de ser restaurado por los especialistas del Museo, gentes de mano segura.

En fin, la lista es larga y cada stand exhibe maravillas que hay que buscar. Un baño de belleza para todos y un lugar para que los diseñadores visiten con block y ganas de investigar ■



Quién es quién

En la Feria participan el MNAD y el Complejo Enrique Udaondo de Luján. Hay 16 anticuarios presentes –Alvear Art Gallery, Arita, Cardamom, Circe, Miranda, Della Signoria, Durgan, Edipo, Eguiguren, Galería Studio, Jaime Eguiguren, Perricholi, Lopreito, Rambo, Sanguinetti y Vetmas– y tres especializados en joyería, Jean Pierre, Santarelli y Zanotti. Los textiles son campo de Aubusson, Crayon, De Benedictis y Lily Beer. Los libros y manuscritos son cubiertos por Aizenman y The Antique Bookshop. Ricardo Paz exhibe muebles étnicos antiguos y modernos, mientras que Iadarola deleita con sus relojes antiguos. Arroyo, Bledel, Palatina, Martínez Cartategui, Sur y Van Eyck exhiben arte. Hay cinco publicaciones presentes y cuatro espacios institucionales. Comenzando hoy y terminando el sábado que viene hay una serie de conferencias y debates que se realizan en el auditorio de la Feria. Este martes hablará Nigel Pittman, director de Museos y Bienes Culturales del Departamento de Cultura británico. El tema será la conservación del patrimonio edificado en Inglaterra.

Para visitar la Feria

La Feria de Anticuarios del MNAD abre hoy y cierra el 11 de septiembre. El horario es de 13 a 21.30 todos los días. La entrada general es de 12 pesos, con descuento del 50 por ciento para estudiantes y jubilados, de lunes a viernes. El miércoles 7, los estudiantes y los seniors son invitados de la casa. La información sobre la Feria está disponible en *www.feriadeanticuarios.org*. La dirección del Palais de Glace es Posadas 1725, a metros de la bajada de Quintana. Todos los visitantes pueden participar de la votación al mejor stand de la Feria y del sorteo de 5000 pesos para realizar una compra en ese stand.